

Proceso de participación ciudadana para la elaboración del  
PLAN INTEGRAL PARA LA GESTIÓN DE  
LA DIVERSIDAD CULTURAL EN ARAGÓN 2018-2021

SESIÓN INFORMATIVA

Zaragoza, 20 de octubre de 2017



## ÍNDICE

1. Introducción
2. Listado de participantes
3. Orden del día
4. Desarrollo de la sesión

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias a la globalización, vivimos en un mundo cada vez más complejo e interconectado. Un mundo en el que personas de orígenes diversos se encuentran conviviendo en un mismo espacio, creando nuevas relaciones, nuevas identidades mixtas y nuevas culturas que nos enriquecen a todas y a todos.

Nuestra Comunidad no es ajena a esta realidad. Tras los procesos migratorios de las últimas décadas, Aragón se configura hoy como un territorio con una población diversa.

Desde el año 2009, la población extranjera empadronada en Aragón se mantiene en torno al 12%, lo que indica que su proyecto vital se orienta hacia la permanencia en nuestra Comunidad. Sumado a ello, debemos poner en valor el hecho de que muchos extranjeros y extranjeras han adquirido la nacionalidad española o han manifestado su voluntad de hacerlo.

En los últimos veinte años, la inmigración ha contribuido al crecimiento de la economía aragonesa. Incluso en la actualidad, y a pesar de que las personas de origen extranjero han sido uno de los colectivos más fuertemente castigados por el aumento del paro, siguen representando más del 10% de la afiliación a la Seguridad Social en Aragón, contribuyendo con su trabajo diario al bienestar de todos.

Una vez superada la tradicional fase de Acogida, es tiempo de profundizar en la convivencia intercultural y la ciudadanía activa para garantizar la inclusión, la cohesión social y la participación.

El Plan Integral para la Gestión de la Diversidad Cultural en Aragón pretende configurarse como una herramienta para construir una sociedad capaz de integrar la diversidad, desde su reconocimiento como valor y riqueza, y para garantizar la igualdad de derechos, deberes y oportunidades para todos los ciudadanos sea cual sea su origen.

En este marco, el Gobierno de Aragón, a través de la Dirección General de Igualdad y Familias, y con la colaboración de la Dirección General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado (Aragón Participa), impulsa un **proceso de participación ciudadana para la elaboración del *Plan Integral para la Gestión de la Diversidad Cultural en Aragón 2018-2021***. Con este proceso se pretende generar un espacio de debate y reflexión donde la ciudadanía y las entidades implicadas puedan realizar aportaciones y enriquecer con sus propuestas el borrador del Plan.

## 2. LISTADO DE PARTICIPANTES

ENTIDAD	PERSONA ASISTENTE
-	Mª Jesus Franco García
-	Carmen M. Moreno
Adcara	Laura Murcia Cebrián
AMASOL	Diana García Mosquera
AMASOL (ASOCIACIÓN DE MADRES SOLAS)	Pilar Gracia Izquierdo
Aplec inclusión más igualdad	Beatriz Bernad Cases
ARAPAZ - AFRICagua	Mª Paola Mercado Navarro
As. de Mujeres Latinoamericanas Zaragoza INARU	Herika Nydian Chata Calle
Asociación Autónomos Aragón UPTA	Raul Machin Lapeña
ASOCIACIÓN CIVIL SOLIDARIOS ABC	José Gracia Gil
Asociación Cultural Ecuatoriana 'EL Cóndor'	Olga Pineda Vargas
Asociación cultural El Cóndor	Marco Villafuerte
Asociación de Vecinos de Delicias "Manuel Viola"	Isabel Antón Ibarra
ASOCIACIÓN JUVENIL "INTEGRA"	Ahmed Hadi Islem
ASOCIACIÓN SAWA O PAGNYA	Vanessa Hermine
AYTO.DE ZARAGOZA - CASA DE LAS CULTURAS	Susana Hernando Magen
Ayuntamiento de Caspe	Alicia María Clavería Domingo
AYUNTAMIENTO DE RICLA	Ignacio Gutierrez Carnicer
CAREI	Jesús Gómez Picapeo
Cáritas	Marisa López Moreno
Cáritas Autonómica de Aragón	Jesús Luesma Yago
CCOO Aragón	Marta Arjol Martinez
Cees Aragón	Gema LÓPEZ LAJUSTICIA
CENTRO S. SOCIALES COM DEL BAJO/BAIX CINCA	Maria Teresa Barrafon Satorres
CENTRO S. SOCIALES COM DEL BAJO/BAIX CINCA	Patricia Frauca Guerrero
CITTA DI ROMA	Pedro Orellana García
CIVITAS, ASOCIACION VECINOS DE LAS FUENTES	Jesus Jimenez Calvo
Confederación de Empresarios de Aragón	Olivia Del Amo Alcalá
CRUZ BLANCA	Daniel Veleró Benito
FABZ	Carmen Cabeza Hijazo
FAPAR	M. Nieves Burón Díez
FUND. SEMINARIO INVESTIGACIÓN PARA LA PAZ	Carolina Abizanda Sanz
FUNDACIÓN ADCARA	Nieves Mas Cuevas
FUNDACION ADRA	Rocio Marianela Risco Sandoval
FUNDACIÓN ADUNARE	Pablo Perigot
FUNDACIÓN ADUNARE	Maria Jesús Ruiz
FUNDACIÓN APIP-ACAM	Agustina Peguero Giménez

FUNDACIÓN CEPAIM	Pilar Bernadó Marrero
FUNDACIÓN CEPAIM	Moussa Fall Fall
FUNDACIÓN CESTE	Pilar Simón Obón
FUNDACIÓN CRUZ BLANCA	Chus Martínez Joven
FUNDACIÓN DOLORES SOPEÑA	Mª Isabel De Miguel Muñoz
Fundación Escuela y Despensa	Pedro Martinez Calvo
Fundación Federico Ozanam	José Manuel Latorre
Fundación Picarral	Daniel García
FUNDACIÓN SECRETARIADO GITANO	Isabel Jiménez Cenizo
FUNDACIÓN SECRETARIADO GITANO	Mª Esther Lopez Jimenez
FUNDACIÓN TRANVÍA	Yolanda Lopez San Martin
Gobierno de Aragón. Director General de Administración Local	Sergio Pérez Pueyo
Gobierno de Aragón. Departamento de Educación	Manuel Pinos Quílez
Gobierno de Aragón. Instituto Aragonés de Empleo	Jesús Moros Fornies
Gobierno de Aragón. Instituto Aragonés de la Juventud	Rosa Moliner García
Grupo Piquer	David Ariño Gil
Guardia Civil Zaragoza	David Giménez
H. DE LA CAR. - OBRA SOCIAL S. VICENTE DE PAÚL	Nieves García Ordovás
HIJAS DE LA CARIDAD	Faty D
MEDICOS DEL MUNDO	Maria Jesus Viñales Lopez
OZANAM	Valentin García
OZANAM	Maricarmen García Arruga
OZANAM	Rodrigo García Martínez
Parroquia Ntra Sra del Carmen Obra Social	Maria Rivas Borderas
RED ARAGONESA PARA LA INCLUSION	Adrián Serrano
SOS RACISMO ARAGON	Perales Placed
SSB JACETANA	Miriam Aguado Campo
SSN LA LITERA	Beatriz Ródenas
SSN LA LITERA	Eva Rojas
UGT Aragón	Pura Huerta Laborda
UGT Aragón	Antonio Ranera Gómez
UNIVERSIDAD SAN JORGE	Antonio Prieto Andrés
Universidad San Jorge	María Luisa Sierra Huedo
UPA ARAGON	Jose Manuel Roche Ramo

## 71 asistentes a la sesión informativa

### ASISTENTES POR PARTE DE LA ORGANIZACIÓN

Gobierno de Aragón. D.G. IGUALDAD Y FAMILIAS	Luisa Maria Noeno Ceamanos
Gobierno de Aragón. D.G. IGUALDAD Y FAMILIAS	Elena Gascón Sorribas
Gobierno de Aragón. D.G. IGUALDAD Y FAMILIAS	Dolores Bernal Esteban
Gobierno de Aragón · Aragón Participa	Eduardo Traid
Gobierno de Aragón · Aragón Participa	Beatriz Palacios
Equipo de facilitación. Bunbury&Asociados	Eva Bunbury

### 3. ORDEN DEL DÍA

10, 00 h. **Bienvenida.**

D. Miguel Miranda Aranda. *Director General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado.*

10,05 h. **Presentación del borrador del Plan Integral para la Gestión de la Diversidad Cultural en Aragón 2018-2021.**

Doña Teresa Sevillano Abad, *Directora de General de Igualdad y Familias*

10.35 h. **Objetivos y estructura del texto objeto de debate**

Federico Abizanda Estaben, *Asesor de la Consejera de Ciudadanía y Derechos Sociales*

11,00 h. **El proceso de participación ciudadana: metodología y cronograma.**

D. Miguel Miranda Aranda. *Director General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado.*

11,30 h. **Ruegos y preguntas.**

## 4. DESARROLLO DE LA SESIÓN

D. Miguel Miranda Aranda, *Director General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado*, abre la sesión agradeciendo la participación de los asistentes y presentando a los ponentes.

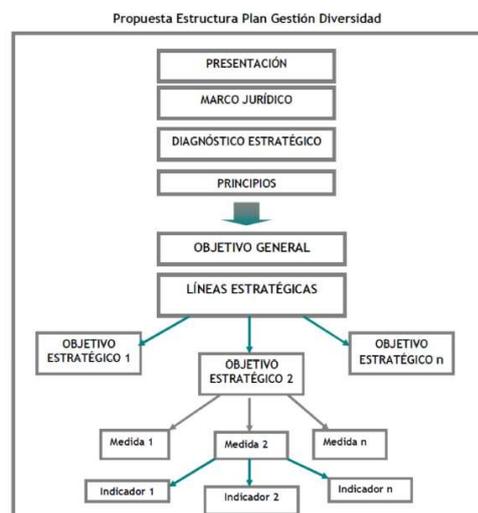
A continuación, Doña Teresa Sevillano Abad, *Directora de General de Igualdad y Familias*, realiza una presentación del borrador del Plan Integral para la Gestión de la Diversidad Cultural en Aragón 2018-2021, estructurando su discurso en los siguientes apartados:



- Diferentes Planes de Integración aprobados en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Aragón
- El presente Plan pretende ser reflejo de una sociedad heterogénea
- Los principios esenciales de las políticas en el Plan: Conceptos de igualdad y no discriminación, globalidad, interculturalidad, accesibilidad, responsabilidad pública y corresponsabilidad social.
- Objetivo principal: Construir una sociedad capaz, desde su reconocimiento como valor y riqueza, dentro del Estado de Derecho. Garantizando la igualdad de derechos y deberes para toda la ciudadanía, sea cual sea su origen.

Tras esta exposición toma la palabra Federico Abizanda Estaben, *Asesor de la Consejera de Ciudadanía y Derechos Sociales*, centrando su exposición en la estructura del Plan.

Para desarrollar el objetivo general se formulan líneas estratégicas que son los ejes sobre los que se ordenan los diferentes objetivos estratégicos que a su vez reflejan los resultados o los cambios a lograr en el mediano y largo plazo. Las medidas pertenecen al nivel táctico en el que se concretan los objetivos y el horizonte de la estrategia en una realidad más específica.



- Herramientas para la Coordinación: Interdepartamental, interadministrativo y con el tejido social.
- Flexibilidad: encuentro anual o bianual para ajustar y reformular si procede.
- 3 Líneas estratégicas:
  - Inclusión
  - Convivencia Intercultural
  - Ciudadanía activa

<b>LÍNEA ESTRATÉGICA INCLUSIÓN</b>	
<b>OBJETIVOS ESTRATÉGICOS</b>	<b>PROPUESTAS PARA EL DEBATE</b>
<b>Objetivo 1.- Acoger la Diversidad Cultural</b>	<i>Desarrollar medidas tradicionales de Acogida: Información sobre derechos y deberes, etc...; Programas de Habilidades Sociales para extranjeros; Acogida e Integración de Personas Solicitantes de Protección Internacional, etc.</i>
<b>Objetivo 2.- Garantizar el Acceso en Igualdad a los Servicios Públicos</b>	<i>Garantizar el acceso a los sistemas de Educación, Sanidad, Servicios Sociales, Empleo</i>
<b>Objetivo 3.- Fomentar la Competencia Intercultural de Profesionales</b>	<i>Planificar cursos y planes de estudio para los profesionales del sector público y del sector privado</i>
<b>Objetivo 4.- Promover la Igualdad de oportunidades laborales</b>	<i>Desarrollar medidas enfocadas a la Inserción de las personas con especiales dificultades; Acreditación de competencias; Participación en campañas agrícolas e infravivienda, etc.</i>
<b>LÍNEA ESTRATÉGICA CONVIVENCIA INTERCULTURAL</b>	
<b>OBJETIVOS ESTRATÉGICOS</b>	<b>PROPUESTAS PARA EL DEBATE</b>
<b>Objetivo 1.- Educar para la Diversidad Cultural</b>	<i>Definir el papel del CAREI; Medidas destinadas a la Educación Formal y No formal; especial atención a la Educación Secundaria; tener en cuenta la Universidad y Educación Superior; tener presentes las acciones dirigidas a los autóctonos, etc.</i>
<b>Objetivo 2.- Poner en valor las Diversas Culturas</b>	<i>Implementar campañas de Sensibilización; Estrategia Antirrumores; Medidas de los sectores de la Cultura y el Arte, audiovisuales, nuevas tecnologías; papel de los Medios de Comunicación</i>

<b>Objetivo 3.- Estimular la Diversidad Creativa</b>	<i>Diseñar acciones de Cultura Comunitaria Intercultural</i>
<b>Objetivo 4.- Luchar contra la Discriminación y en favor de la Igualdad de Trato</b>	<i>Avanzar en la implementación de la Oficina antidiscriminación; Trata de personas, etc.</i>
<b>Objetivo 5.- Favorecer el Diálogo Intercultural e interreligioso</b>	<i>Crear Espacios de Debate Intercultural e Interreligioso; Prevenir, Mediar y Resolver los Conflictos en los Espacios Públicos</i>
<b>Objetivo 6.- Promover la Diversidad Cultural en la Empresa</b>	<i>Impulsar Planes Gestión Diversidad Cultural en la Empresa</i>
<b>Objetivo 7.- Impulsar el Codesarrollo y la Solidaridad Internacional</b>	<i>Trabajar en Redes transnacionales de investigación, cultura, arte...; Programas de Codesarrollo; etc.</i>
<b>LÍNEA ESTRATÉGICA CIUDADANÍA ACTIVA</b>	
<b>OBJETIVOS ESTRATÉGICOS</b>	<b>PROPUESTAS PARA EL DEBATE</b>
<b>Objetivo 1.- Estimular la Participación Comunitaria y Vecinal</b>	<i>Fomentar la convivencia en Barrios y en Territorio; Planes locales de Convivencia en Barrios, Pueblos y Comarcas; Fomento y Apoyo al Voluntariado y Asociacionismo “normalizados”; Actividades de ocio, culturales y deportivas; etc.</i>
<b>Objetivo 2.- Investigar nuevos marcos de participación ciudadana.</b>	<i>Fortalecer la participación infantil y adolescente; Promover experiencias piloto de participación activa de la población; medidas destinadas a fomentar conexiones improbables: cultura, salud, agricultura, espacios comunitarios de gestión compartida, ...</i>
<b>Objetivo 3.- Desarrollar la Participación Política</b>	<i>Fomentar de la Participación en las estructuras democráticas; Favorecer el acceso nacionalidad; Fomentar el sufragio activo y pasivo en las elecciones locales; etc.</i>

Finalmente, D. Miguel Miranda Aranda, *Director General de Participación Ciudadana, Transparencia, Cooperación y Voluntariado*, cierra la sesión explicando detalladamente el proceso de participación, destacando la siguiente información:



- Motivos para realizar el proceso participativo
- Fases del proceso participativo (información previa, debate y retorno) y explicación de cómo participar en cada una de las fases.
- Objetivos de la sesión informativa
- Mapa de actores (a quién se ha convocado)
- Cronograma y distribución de talleres
- Aportaciones por vía electrónica
- Compromisos.

En el turno de ruegos y preguntas se formulan las siguientes preguntas:

- Fechas previstas para el Plan:

Responde Miguel Miranda: "Nos gustaría realizar la sesión de retorno en diciembre. Tenemos que tener tiempo de estudiar todas las aportaciones. En el momento en que haya un documento en condiciones para dar cuenta de las aportaciones, convocaremos la sesión de retorno, contando con una semana para convocar."

Responde Federico Abizanda: "En el momento que el documento esté preparado, y hayamos hecho la sesión de retorno, tiene que ir al Foro, donde habrá otra oportunidad también para incluir y añadir cosas. Después el Plan va a Consejo de Gobierno y a Cortes, con lo cual, ese es otro momento más donde puede haber modificaciones, enmiendas... La fecha para el foro está prevista el 18 de diciembre (Día Internacional del Migrante)."

- Se ha hecho incidencia en juventud e infancia, ¿cómo está estructurado en el marco de los talleres?

Responde Federico Abizanda: "Se dedicará un espacio específico para los colectivos prioritarios en cada uno de los talleres".

- Agradecimiento por abrir este proceso participativo. Se pregunta cómo queda todo el trabajo que se ha realizado desde el Foro de la Inmigración y desde las comisiones. Y si ese trabajo tiene conexión con este proceso participativo:

Responde Teresa Sevillano: "En el grupo motor están representadas las personas que coordinan las comisiones del Foro de la Inmigración".

- Se pregunta cuándo estará disponible el diagnóstico y acerca del trabajo del grupo motor, que ha hecho un buen trabajo tanto de diseño como estratégico, saber si va a tener alguna otra función a lo largo del itinerario

Responde Teresa Sevillano: El diagnóstico está listo, a falta de las aportaciones del proceso participativo.

Responde Federico Abizanda: El grupo motor, en principio acaba con el proceso participativo y en cuanto al diagnóstico, el documento preparado para trabajar con él, estará colgado hoy mismo en la web de Aragón Participa.

- La última de la pregunta gira en torno al mapa de actores. Los colectivos de inmigrantes brillan por su ausencia.

Responde Teresa Sevillano: "Están invitadas todas las personas que pertenecen al Foro de la Inmigración, donde están representadas todas las asociaciones de inmigrantes..."

